

категоризации знаний о мире, повышенное внимание к формированию языковой личности, ее ментальности требуют нового взгляда на роль родного языка при изучении неродных языков.

Учет реалий культуры, особенностей концептуального членения мира, своеобразия аспектов коннотации, метафоричности, знание особенностей внутренней формы слов, вторичной номинации вносят коррективы в изучение всех уровней языка.

Внедрение лингвокультурологической концепции обучения языкам (как родному, так и неродным) вносит существенные коррективы в профессиональную подготовку студентов-филологов. Задача формирования языковой личности учителя-словесника не может быть ограничена теперь только языковой компетенцией, понимаемой как практическое владение языком и основами науки о языке — лингвистики. Наряду с компетенцией коммуникативной (решение коммуникативных задач с помощью языка, культура общения, умение выстраивать и реализовывать оптимальные коммуникативные стратегии и т.д.) не вызывает сомнения необходимость формирования лингвокультурологической компетенции (осознание языка как феномена культуры, знание культурно-исторической среды, национальной специфики языковой картины мира, национально-культурного компонента значения языковых единиц). В какой-то мере эти вопросы могут быть поставлены в процессе преподавания общелингвистических дисциплин, в курсах общего языкознания, истории языка, современного литературного языка.

В Казанском федеральном университете в рамках вышеуказанных дисциплин как в ООП подготовки бакалавров, специалистов, так и магистров довольно серьезно изучаются следующие проблемы:

- лингвокультурологическая концепция обучения языкам/языку. Особенности формирования личности билингва в условиях полиэтнической и поликультурной среды;
- взаимосвязь языка и культуры. Становление лингвокультурологии как комплексной дисциплины, изучающей язык и культуру во взаимодействии;
- национальная языковая личность. Специфика национальной языковой картины мира. Национальная языковая картина мира и речевое поведение;
- описание лексических систем родного языка и изучаемых языков в аспекте национально-культурной семантики слова. Безэквивалентная лексика. Базовые концепты родной культуры и культуры изучаемого языка;

• фразеология и паремиология в национально-культурном аспекте и т.д.

При этом принципиальной методической установкой становится их нацеленность на активную исследовательскую работу обучающихся. Не ограничиваясь традиционными формами отчетности, выполнением рефератов, внедряются различные формы сбора и обработки материала по поставленной лингвокультурологической проблеме, методы статистического анализа, в частности, описание этнонациональной специфики разных сегментов языка фольклора, сопоставление ключевых слов, репрезентирующих культуры, национальной символики, разного рода ассоциативных связей, лексической сочетаемости и т.п.

Приходится констатировать, что проблема формирования языковой личности в лингвокультурологической концепции школьного и вузовского лингвистического образования требует дальнейших теоретических изысканий и учебно-методического обеспечения. Формирование лингвокультурологической компетенции будущих филологов, преподавателей языка и литературы, становится первоочередной задачей и требует комплексного подхода. И именно лингвометодический аспект лингвокультурологии, проявляющийся в паритетном сопоставлении ценностей и доминант своей культуры и культуры изучаемого языка, способствует углублению знаний учащихся о национальном своеобразии народов.

**З.Н.КИРИЛЛОВА**

(Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Казан ш.)

### **ТАТАР ҺӘМ БАШКОРТ ТЕЛЛӘРЕНДӘ ИЯРТҮЧЕ ТЕРКӘГЕЧЛӘР ҺӘМ ТЕРКӘГЕЧ СҮЗЛӘР**

**Резюме.** Статья посвящена исследованию подчинительных союзов и союзных слов в татарском и башкирском языках. В работе находят свое отражение разные классификации союзов и союзных слов в сравниваемых языках. Автор приходит к выводу, что различие во мнениях вызывает трудности как в конкретном разграничении подчинительных союзов и союзных слов, так и в преподавании татарского и башкирского языков в различных учебных заведениях.